

DEWALT®

XR LI-ION



הוראות הפעלה
מסור שרשרת 9.0AH, 54 וולט

DCM575N



שטל פתרונות מתקדמים בע"מ
רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316
08-9428763 ☎, 08-9320202 ☎

לקוחות נכבדים,

חברת שטל פתרונות מתקדמים בע"מ מודה לכם על שרכשתם
כלי עבודה חשמלי זה מתוצרת חברת **DeWALT**.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת
שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

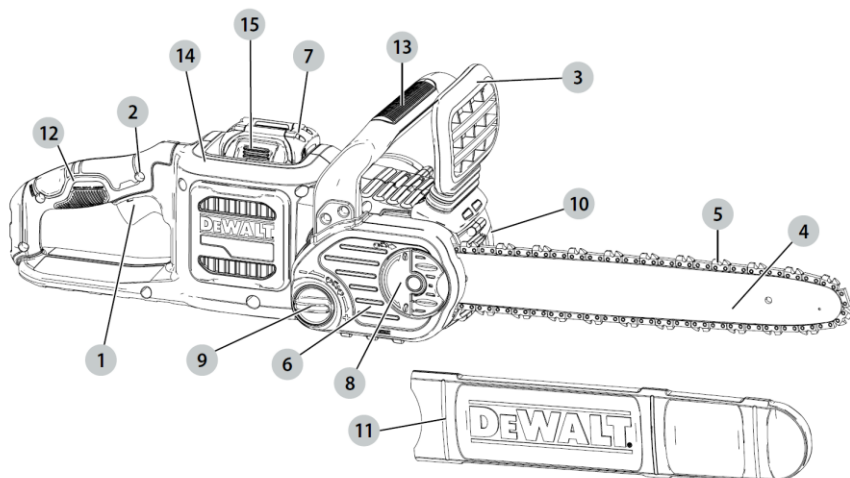
במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא
פנו למוקד השירות שכתובתו מופיעה בגב החוברת.

שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

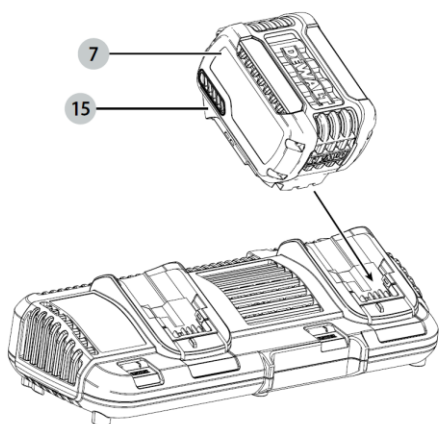
אזהרה:

יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה
שבה אביזר החיתוך עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של הכלי
עצמו.

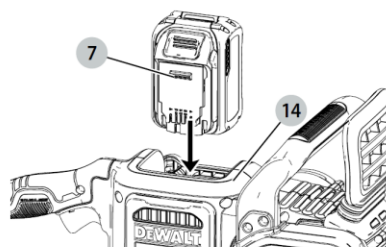
אביזר חיתוך / קידוח שבא במגע עם מוליכי מתח "חי" עלול להפוך את חלקי
המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.



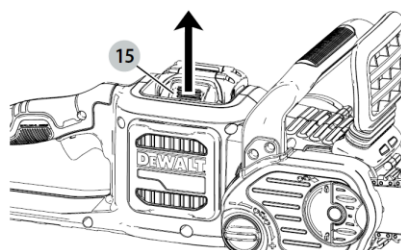
איור B



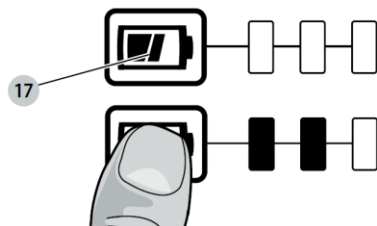
איור C



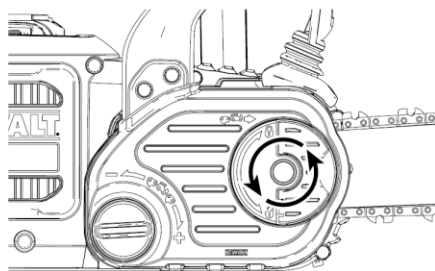
איור D



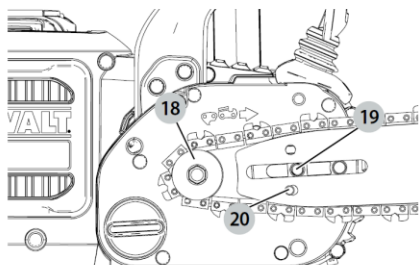
איור E



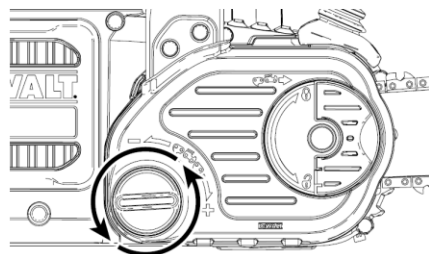
איור F



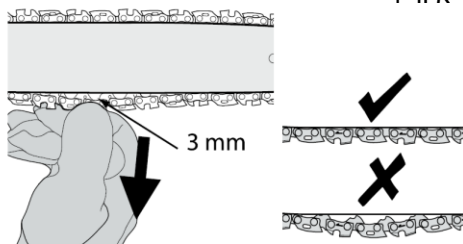
איור G



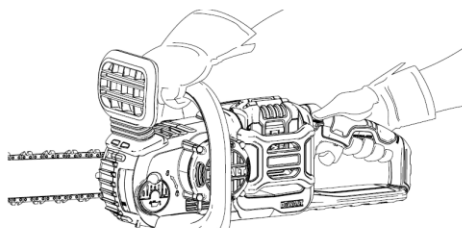
איור H



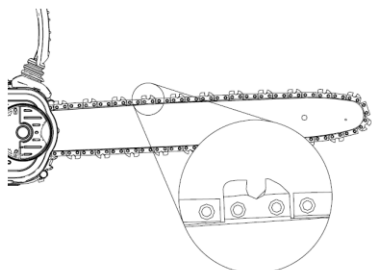
איור I



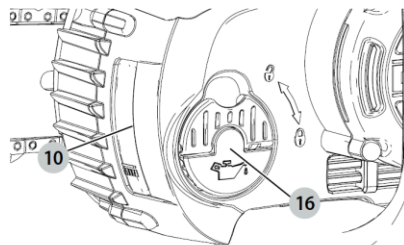
איור J

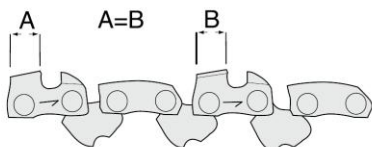
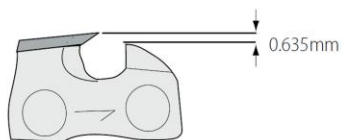
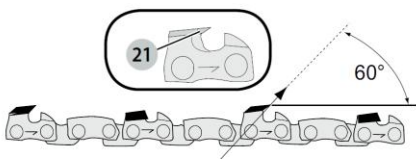
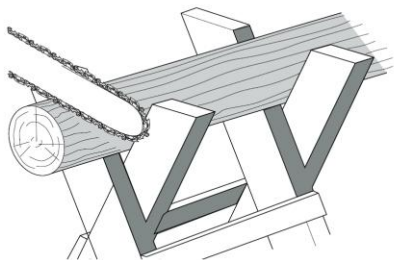
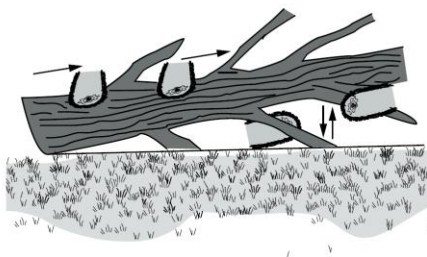
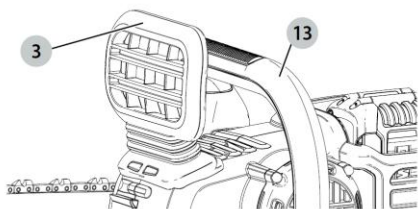
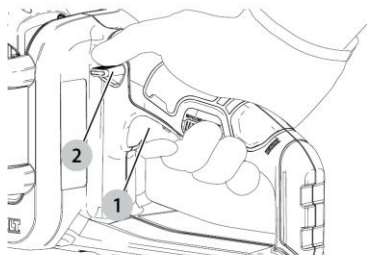
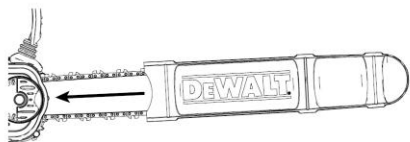


איור K



איור L





DCM575X1

מסור שרשרת 9.0AH, 54 וולט

פועל אך הוא אינו מבצע את העבודה. נתונים אלה עשויים להפחית באופן משמעותי את רמת החשיפה לאורך כל פרק זמן העבודה. זהו אמצעי בטיחות נוספים כדי להגן על המפעיל מהשפעות הרטט, **לדוגמה**: תחזקו את כלי העבודה ואת האבזרים, שמרו על חום הידיים, ארגנו את צורות העבודה.

ברכותינו!
בחרתם בכלי עבודה מתוצרת DeWALT. שנים של ניסיון, פיתוח מוצר וחדשנות הופכים את חברת DeWALT לחברה האמינה ביותר לכלי עבודה.

מידע טכני

נתיכים:	
אירופה	כלי עבודה 230 V 10 אמפר, ראשי
אנגליה ואירלנד	כלי עבודה 230 V 3 אמפר, C תקעים

אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.

הצהרת תאימות EC

הנחיית מכונות



מסור שרשרת 54 וולט DCM575

חברת DeWALT מצהירה בזאת שהמוצרים המתוארים בפרק **מידע טכני** תואמים להנחיות: 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-13:2009+A11:2010, 2001/14/EC, Annex V DEKRA Certification B.V., Utrechtsweg 310, 6802 ED Arnhem, מספר זיהוי גוף מדווח: 0344
LPA (מידת רמת לחץ פליטת קול) 80.5 dB(A)
K (אי וודאות) = 3.0 dB(A)
LWA (רמת עצמת שמע מובטחת) 103 dB(A)
מוצרים אלה גם תואמים להנחיות 2014/30/EU ו- 2011/65/EU. למידע נוסף, צרו קשר עם חברת DeWALT בכתובת הבאה או קראו בגב המדריך. החתום מטה אחראי לחיבור הקובץ הטכני והוא מצהיר את ההצהרה הזאת בשם חברת DeWALT.

מרקוס רומפל
מנהל הנדסה

DeWALT, Richard Klinger St. 11,
D-65510, Idstein, Germany
12.12.2016

DCM575	
54	V _{bc} מתח
54	V _{bc} ברטינה ואירלנד
Li-Ion	סוג סוללה
40	o"m אורך להב
15	m/s מהירות שרשרת מרבית (ללא עומס)
40	o"m אורך ניסור מרבי
115	מ"ל קיבולת שמן
4.8	4.4 משקל (ללא מארז סוללה)

ערכי רעש ורטט (חישוב ערך משולש) בהתאם ל- EN60745-2-13:2009+A11:2010:

80.5	dB(A)	L _{PA}
(רמת לחץ פליטת קול)		
100.5	dB(A)	L _{WA}
(רמת עצמת שמע)		
3	dB(A)	K
(אי וודאות לרמת שמע נתונה)		
3.5	m/s ²	= a _h ערך פליטת רטט
1.5	m/s ²	= K אי וודאות

המידע הקשור לרמת הפליטה שניתן בגיליון הנתונים הזה נמדד בהתאם למבחן תקני שניתן בתקן EN 60745 וניתן לשמש בו כדי להשוות בין כלי עבודה. ניתן להשתמש בו לביצוע הערכה ראשונית של חשיפה.

⚠ אזהרה: רמת הרטט המוצהרת מייצגת את השימושים העיקריים בכלי העבודה. עם זאת, אם כלי העבודה משמש לשימושים אחרים, עם אבזרים אחרים, או אם הוא מתוחזק בצורה לא טובה, ייתכנו שינויים ברמות הרטט. שינויים אלה עלולים להגביר באופן משמעותי את רמת החשיפה במהלך כל העבודה. בביצוע הערכה של רמת החשיפה לרטט יש לקחת בחשבון את פרקי הזמן שבהם כלי העבודה כבוי או את פרקי הזמן שבהם הוא



אזהרה: להפחתת סכנת הפציעה, קראו את חוברת ההוראות.

 מציין סכנת התחשמלות.
 מציין סכנת אש.

אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים

 **אזהרה! קראו בעיון את כל ההוראות והאזהרות.** אי-ציות לאזהרות ולהוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפגיעה גופנית חמורה.

שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי

המונח "כלי חשמלי" המופיע בכל האזהרות שיפורטו להלן מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלכם המוזן במתח רשת (באמצעות כבל) או המופעל באמצעות סוללה נטענת.

חוקי בטיחות כללים לכלי עבודה

ההגדרות המפורטות להלן מתארות את רמות החומרה של מילות האזהרה וסמלי האזהרה הבאים. קראו את חוברת ההוראות ושימו לב לסמלים הבאים.

 **סכנה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, יגרום בוודאות למוות או פגיעה חמורה.

 **אזהרה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום למוות או פגיעה חמורה.

 **שימו לב:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

הערה: מורה על שיטה שאינה קשורה לפגיעה אישית, שאם לא תימנע, עלולה לגרום לנזק לרכוש.

מטענים / זמני טעינה (דקות)							סוללות			
DCB119	DCB119	DCB132	DCB118	DCB115	DCB113	DCB107	משקל ק"ג	Ah	V _{DC}	מק"ט
x	x	140	85	140	220	420	1.25	9.0/3.0	18/54	DCB547
x	x	90	60	90	140	270	1.05	6.0/2.0	18/54	DCB546
150	x	x	x	x	x	x	1.92	7.5	36	DCB497
120	x	x	x	x	x	x	1.88	6.0	36	DCB496
x	45	22	22	22	35	70	0.35	1.5	18	DCB181
x	120	60	60	60	100	185	0.61	4.0	18	DVB182
x	60	30	30	30	50	90	0.40	2.0	18	DCB183/B
x	150	75	75	75	120	240	0.62	5.0	18	DCB184/B
x	x	22	22	22	30	60	0.35	1.3	18	DCB185

(2) בטיחות חשמלית

(א) התקע של הכלי החשמלי חייב להתאים לשקע ההזנה של הרשת. אסור בהחלט לשנות את התקע בכל אופן שהוא. אל תשתמשו בתקעים מתאימים עם כלי עבודה חשמליים מוארקים. תקעים מקוריים ושקעים מתאימים יפחיתו את סכנת ההתחשמלות.

(ב) מנעו ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מוארקים (כמו למשל צינורות, מים, רדיאטורים של מערכת ההסקה,

(1) בטיחות באזור העבודה

(א) שמרו על מקום העבודה נקי ומואר היטב. מקומות שאינם מסודרים ואפלים מזמזמים תאונות.

(ב) אל תפעילו את הכלים החשמליים שלכם בסביבה נפוצה כגון בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק נפיץ. כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות שעלולים להצית אבק או אדים דליקים.

(ג) הרחיקו ילדים ועוברי אורח בזמן הפעלת כלים חשמליים. הסחת הדעת עלולה לגרום לאיבוד השליטה בעבודה.

תנורים חשמליים מקררים וכו'). סכנת ההתחשמלות גדלה אם גופכם מוארק.
ג) אל תחשפו את כלי העבודה לגשם או לתנאי רטיבות. מים החודרים אל הכלי יגדילו את סכנת ההתחשמלות.

ד) אל תפגעו בשלמות ותקינות הכבל. אסור בהחלט להשתמש בכבל החשמלי לצורך נשיאה. משיכה או ניתוק התקע החשמלי של הכלי. הרחיקו את הכבל ממקורות חום, משמן, ממקומות חדים ומחלקים נעים. כבלים פגומים או מסובכים ועם קשרים יגדילו את סכנת ההתחשמלות.

ה) כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה להשתמש בכבל מאריך המיועד לשימוש מתחת לכיפת השמיים. שימוש בכבל המיועד לשימוש חיצוני, במקומות שאינם מקורים, יקטין את סכנת ההתחשמלות.

ו) אם לא ניתן להימנע מהפעלת המכשיר בסביבה בעלת לחות גבוהה, השתמשו בהתקן להפחתת זרם שיורי (RCD). השימוש ב-RCD מפחית את סכנת ההתחשמלות.

3) בטיחות אישית

א) במהלך הפעלת כלי עבודה חשמליים עליכם לשמור על ערנות, לשים לב לכל פעולותיכם ולפעול בשיקול דעת. אסור להפעיל כלי עבודה חשמלי אם אתם עייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. גם רגע קצרצר של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלים חשמליים עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

ב) השתמשו בציוד מגן. השתמשו תמיד באמצעי הגנה לעיניים. שימוש על-פי הצורך בציוד בטיחות מתאים כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות שאינם מחליקות, קסדה או אמצעים להגנה על השמיעה. יפחית סכנות לפגיעה גופנית. חובה להשתמש במשקפי מגן ומגני שמיעה.

ג) מנעו הפעלה בשוגג. וודאו שמתג ההפעלה נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי למקור המתח ו/או למארז הסוללות, וכן לפני הרמה או נשיאה של הכלי. נשיאת הכלי כשאצבעכם על המתג או חיבור הכלי לרשת החשמל כשמתג

ההפעלה שלו במצב מחובר הם מצבים מסוכנים שמזמינים תאונות.

ד) הסירו את מפתח הכוונון/הידוק או כל מפתח אחר לפני הפעלת הכלי. מפתח הידוק/כוונון הנשאר צמוד אל חלק סובב של הכלי החשמלי עלול לגרום לפגיעה גופנית.

ה) אל תפעילו את הכלי מחוץ לטווח גישה נוח. הקפידו על עמידה יציבה ושינוי משקל. יציבה טובה ושמירה על שיווי המשקל מאפשרות שליטה טובה יותר בכל העבודה במצבים בלתי צפויים.

ו) לבשו בגדים מתאימים. אל תלבשו פריטי לבוש רפויים או תכשיטים. הרחיקו שיער, פריטי לבוש וכפפות מחלקים נעים. פריטי ביגוד רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים סובבים.

ז) אם הכלי מצויד בחיבור לאמצעים להוצאה ואיסוף של אבק, וודאו שהם מחוברים לכלי ושנעשה בהם שימוש יעיל. השתמשו באמצעים אלה כדי להקטין את הסכנות הקשורות באבק.

4) שימוש ושמירה על כלי עבודה חשמליים

א) אל תאמצו את הכלי. השתמשו בכלי העבודה המתאים ליישום שלכם. הכלי המתאים יבצע את העבודה באופן טוב ובטוח יותר כאשר יופעל בקצב העיבוד אליו הוא מיועד.

ב) אל תשתמשו בכלי אם מתג ההפעלה שלו אינו מפעיל ומנתק אותו כהלכה. כלי חשמלי שלא ניתן להפעיל ולהפסיק את פעולתו באמצעות מתג ההפעלה הוא מסוכן וחובה לתקנו.

ג) נתקו את התקע ממקור המתח ו/או נתקו את מארז הסוללות מהכלי החשמלי לפני ביצוע כיוונונים, החלפת אביזרים או אחסנת הכלי. נקיטת אמצעי בטיחות אלה תפחית את סכנת ההפעלה בשוגג של כלי חשמלי.

ד) אחסנו כלי עבודה חשמליים שאינם מופעלים הרחק מטווח הגישה של ילדים ואל תאפשרו לאנשים שאינם מכירים היטב את כלי העבודה החשמליים או שלא קראו חוברת הוראות זו להפעיל אותם. הפעלת כלי עבודה חשמליים על-ידי

משתמשים בלתי מיומנים וחסרי הכשרה מתאימה היא מסוכנת.

(ה) תחזקו את כלי העבודה החשמליים. בדקו את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים או כל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי. אם הכלי ניזוק, דאגו לתיקון הכלי לפני השימוש בו. תאונות רבות קורות בגלל כלי עבודה חשמליים שאינם מתוחזקים כהלכה.

(ו) שמרו את כלי החיתוך נקיים וחדים. קל יותר לשלוט בכלי חיתוך בעלי שפות חיתוך חדות המתוחזקים כהלכה, והם נוטים פחות להיתפס.

(ז) השתמשו בכלי החשמלי, באבזריו במקדחים, להבים וכו' על-פי הוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובסוג העבודה שיש לבצע. שימוש בכלי עבודה חשמלי לביצוע פעולות שאינן מיועד להן עלול לגרום למצב מסוכן.

(ח) שמרו את הידיות ואת משטחי האחיזה במצב יבש, נקי משמן ומגריז. ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים אינם מאפשרים אחיזה בטוחה ושליטה בכלי במצבים בלתי צפויים.

5) שימוש בכלי עבודה חשמליים המוזנים מסוללות והשמירה עליהם

(א) בצעו את הטעינה אך ורק באמצעות המטען שצוין על-ידי היצרן והמיועד בלעדית לסוללות המצורפות לכלי. מטען המתאים לערכת סוללות מסוג מסוים עלול לגרום לשריפה בעקבות ניסיון לטעון ערכת סוללות מסוג אחר.

(ב) הקפידו להתקין בכלי עבודה חשמליים אך ורק את הסוללות הייעודיות המיועדות להם. שימוש בסוג אחר של סוללות עלול לגרום לסכנת פגיעה גופנית ושריפה.

(ג) כשהסוללה אינה בשימוש, הרחיקו אותה מגופים מתכתיים אחרים כגון מהדקי מתכת, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או חפצי מתכת קטנים אחרים שעלולים לגרום לקצר בין מגעי הסוללה. קצר בין הדקי החיבור של ערכת הסוללות עלול לגרום לכוויות או להתלקחות אש.

(ד) בתנאי שימוש קיצוניים, נוזל עלול להתז מתוך הסוללה, הימנעו ממגע בנוזל זה. במקרה של מגע, שטפו מיד את המקום במים. אם הנוזל בא במגע עם העיניים, בנוסף לטיפול פנו לקבלת סיוע רפואי. במצבים חריגים וקיצוניים נזל עלול לדלוף מתוך הסוללה.

6) שירות

(א) הטיפול בכלי החשמלי שלכם חייב להתבצע על ידי מי שהוסמך לכך, המשתמש בחלקי חילוף מקוריים, זהים. עמידה בדרישות אלה תבטיחו שמירה על בטיחות הכלי החשמלי.

כללי בטיחות נוספים למסור שרשרת

 **אזהרה! אזהרות בטיחות נוספות למסור שרשרת.**

- הרחיקו את כל חלקי הגוף ממסור השרשרת כאשר מסור השרשרת מופעל. לפני התנעת מסור השרשרת, ודאו כי מסור השרשרת אינו בא במגע עם דבר. רגע של אי תשומת לב בעת הפעלת מסורי שרשרת עלול לגרום להסתבכות של ביגוד או של הגוף עם מסור השרשרת.
- אחזו תמיד במסור השרשרת כאשר יד ימין נמצאת על הידית האחורית ויד שמאל על הידית הקדמית. טיפול במסור השרשרת עם תצורת ידיים הפוכה מגביר את הסיכון לפציעה גופנית ולעולם אין לנקוט בו.
- אחזו בכלי העבודה החשמלי על ידי משטחי האחיזה המבודדים בלבד, כיוון שמסור השרשרת עלול לבוא במגע עם חיווט סמוי. מגע של מסורי שרשרת עם חוט חשמל "חי" עלול לגרום לחשמול של חלקי מתכת חשופים של כלי העבודה החשמלי ויוביל להתחשמלות המפעיל.
- הרכיבו משקפי מגן ומגני אוזניים. מומלץ להשתמש בצידוד מגן נוסף לראש, לידים, לרגליים ולכפות הרגליים. ביגוד מגן מתאים יפחית פציעה גופנית על ידי פסולת מתעופפת או מגע מקרי עם שרשרת המסור.
- אל תפעילו את מסור השרשרת בתוך עץ. הפעלת מסור שרשרת תוך כדי עמידה על עץ עלולה להוביל לפציעה גופנית.

כל אחת מן התגובות הללו עלולה לגרום לכם לאובדן שליטה במסור ולהוביל לפגיעה גופנית חמורה. אל תסתמכו רק על אביזרי הבטיחות המובנים במסור שלכם. כמשתמשים במסור שרשרת, עליכם לנקוט במספר צעדים כדי לשמור את עבודות הניסור שלכם ללא תאונה או פציעה.

מכת רתע היא תוצאה של שימוש לרעה בכלי ו/או נוהלי או תנאי הפעלה שגויים וניתן למנוע אותה על ידי נקיטת אמצעים מתאימים כלהלן:

- **שמרו על אחיזה יציבה, כאשר האגודלים והאצבעות מקיפים את ידיות מסור השרשרת, ושתי הידיים על המסור נמצאות בעמדה הנכונה, ומקמו את גופכם ואת זרועותיכם כך שיאפשרו לכם להתנגד לעוצמת מכת רתע.** עוצמות של מכת רתע ניתנות לשליטה על ידי המפעיל, אם ננקטים האמצעים המתאימים. אל תרפו ממסור השרשרת.
- **אל תימתחו ואל תנסרו מעל גובה הכתפיים.** אמצעי זה מסייע במניעת מגע של הקצה ומאפשר שליטה משופרת במסור השרשרת במצבים בלתי צפויים.
- **השתמשו רק במוטות ושרשראות חלופיים שצוינו על ידי היצרן.** מוטות ושרשראות חילוף לא נכונים עלולים לגרום לקריעת השרשרת ו/או למכת רתע.
- **פעלו לפי הוראות היצרן להשחזה ותחזוקה של מסור השרשרת.** הפחתת עומק של גובה המדיד עלולה להוביל למכת רתע מוגברת.

יש לנקוט באמצעי הזהירות שלהלן על מנת למזער מכת רתע:

1. **אחזו היטב במסור. אחזו את מסור השרשרת בחוזקה בשתי הידיים כאשר המנוע פועל. השתמשו באחיזה חזקה כאשר האגודלים והאצבעות מקיפים את ידיות מסור השרשרת.** מסור השרשרת ימשוך קדימה בעת חיתוך בקצה התחתון של המוט, ויידחף אחורה בעת חיתוך לאורך הקצה העליון של המוט.
2. **אל תימתחו.**
3. **שמרו על מדרך רגל יציב ועל שיווי משקל בכל רגע נתון.**

- **שמרו תמיד על מדרך רגל יציב והפעילו את מסור השרשרת רק בעמידה על משטחים אופקיים יציבים ובטוחים.** משטחים חלקלקים או בלתי יציבים כגון סולמות עלולים לגרום לאובדן שיווי משקל או אובדן שליטה במסור השרשרת.
- **בעת ניסור ענף מתוח היזהרו מפני מכת רתע.** כאשר המתח בסיבי העץ משתחרר, הענף המתוח כקפיץ עלול לחבוט במפעיל ו/או להשליך את מסור השרשרת מחוץ לטווח שליטה.
- **נקטו זהירות יתרה בעת חיתוך צמחייה ושיתלים.** החומר הרך עלול להיתפס בשרשרת המסור ולהיזרק כלפיכם או למשוך אתכם אל מחוץ לטווח שיווי המשקל.
- **שאו את מסור השרשרת באמצעות הידיים הקדמית כאשר מסור השרשרת כבוי ומרוחק מגופכם. בעת הובלה או אחסון של מסור השרשרת חברו תמיד את מכסה מוט הניתוב. טיפול נכון במסור שרשרת יפחית אפשרות של מגע מקרי עם מסור השרשרת הנמצא בתנועה.**
- **פעלו לפי ההוראות לסיכה, למתיחת השרשרת ולהחלפת אביזרים.** שרשרת שאינה מתוחה היטב או משומנת נכון עלולה להיקרע או להגביר את הסיכוי למכת רתע.
- **שמרו על ידיות יבשות, נקיות, ללא שמן או גריז.** ידיות משומנות עלולות להחליק ולגרום לאובדן שליטה.
- **נסרו עץ בלבד. אל תשתמשו במסור השרשרת למטרות שלא נועד להן. למשל: אל תשתמשו במסור שרשרת לחיתוך פלסטיק, חומרי בניין או חומרים שאינם עץ.** שימוש במסור השרשרת לפעולות שונות מאלו שנועד להן עלול לגרום למצב מסוכן.
- **סיבות ומניעת מכת רתע על ידי המפעיל:** מכת רתע עלולה להתרחש כאשר החוטם או הקצה של מוט הניתוב נוגעים בחפץ, או כאשר העץ נסגר ומוערך את השרשרת במקום החיתוך. מגע של הקצה במקרים מסוימים עלול לגרום לתגובת נגד פתאומית, ולחבוט את מוט הניתוב כלפי מעלה ואחורה אל המפעיל. מעיכת שרשרת המסור לאורך חלקו העליון של מוט הניתוב עלולה לדחוף את מוט הניתוב במהירות אחורה כלפי המפעיל.

4. אל תניחו לחוטם של מוט הניתוב לבוא במגע עם בול עץ, ענף או עם הקרקע או מכשול אחר.
 5. אל תנסרו מעל גובה הכתפיים.
 6. השתמשו במכשירים כגון שרשרת למכת רתע נמוכה ומוטות ניתוב למכת רתע מופחתת אשר מפחיתים את הסיכונים הכרוכים במכות רתע.
 7. השתמשו רק במוטות ושרשראות חלופיים אשר צוינו על ידי היצרן או שווי ערך.
 8. לעולם אל תניחו לשרשרת בתנועה לבוא במגע עם חפץ כלשהו בקצה החוטם של מוט הניתוב.
 9. שמרו את אזור העבודה פנוי ממכשולים כגון עצים אחרים, ענפים, סלעים, גדרות, גזעים כרותים וכו'. סלקו או הימנעו מכל מכשול אשר מסור השרשרת עלול לפגוע בו בעת חיתוך דרך גזע או ענף.
 10. שמרו את שרשרת המסור שלכם במצב חד ומתוח היטב. שרשרת רופפת או קהה עלולה להגביר את הסיכון למכת רתע. בדקו את המתיחה לעתים קרובות כאשר המנוע עצר והכלי מנותק מן החשמל, לעולם לא כאשר המנוע פועל.
 11. התחילו בחיתוך והמשיכו בו רק כאשר השרשרת נעה במהירות מלאה. אם השרשרת נעה במהירות נמוכה יותר, קיים סיכוי מוגבר להתרחשות של מכת רתע.
 12. חתכו גזע אחד בכל פעם.
 13. נקטו בזהירות יתרה בעת כניסה חוזרת אל חיתוך קודם. הכניסו בולמי חבטות מצולעים לתוך העץ והניחו לשרשרת להגיע למלוא המהירות לפני שתמשיכו בחיתוך.
 14. אל תנסו לבצע חיתוכים יורדים או חיתוכי קדח.
 15. היזהרו מפני גזעים נעים או כוחות אחרים אשר עלולים לסגור חתך ולמעוך את השרשרת או ליפול לתוכה.
- מאפייני בטיחות מפני מכת רתע לאחר**
- ⚠ אזהרה:** המאפיינים הבאים כלולים במסור שלכם על מנת לסייע בהפחתת הסיכון של מכת רתע. עם זאת, מאפיינים אלה לא ימנעו לחלוטין את התגובה המסוכנת. כמשתמשים במסור שרשרת אל תסתמכו על התקני בטיחות בלבד.

- עליכם להקפיד על כל אמצעי הבטיחות, ההוראות ופעולות התחזוקה במדריך זה ניתנו על מנת לסייע במניעת מכת רתע וכוחות אחרים אשר עלולים להוביל לפציעה חמורה.
- מוט ניתוב למכת רתע מופחתת, אשר תוכנן עם קצה ברדיוס קטן ומפחית את גודל אזור הסיכון של מכת רתע בקצה המוט. מוט ניתוב למכת רתע מופחתת הוא כזה אשר נבדק והוכח כי הוא מפחית משמעותית את מספר מכות הרתע ואת חומרתן בהתאם לדרישות הבטיחות למסורי שרשרת חשמליים.
 - שרשרת למכת רתע נמוכה, אשר תוכננה עם מתאר של מד עומק וקישור מגן ואשר מסיטה את עוצמת מכת הרתע ומאפשרת לעץ לנוע בהדרגה לתוך החותך.
 - אל תפעילו את מסור השרשרת תוך עץ, על סולם, על פיגום או מכל משטח בלתי יציב אחר.
 - אחזו בכלי על ידי משטחי האחיזה המבודדים בעת ביצוע פעולה בה כלי החיתוך עלול לבוא במגע עם חיווט סמוי. מגע עם חוט חשמל "חי" עלול לגרום לחשמול של חלקי מתכת חשופים של הכלי ויוביל להתחשמלות המפעיל.
 - אל תנסו לבצע פעולות מעבר ליכולת ולניסיון שלכם. קראו ביסודיות והבינו במלואן את כל ההוראות במדריך זה.
 - לפני מתיחת מסור השרשרת, ודאו כי מסור השרשרת אינו נוגע בעצם כלשהו.
 - אל תפעילו את מסור השרשרת על ידי אחת בלבד! פציעה חמורה למפעיל, לעוזרים שלו או לעומדים מן הצד עלולה להיגרם מהפעלה על ידי יד אחת. מסור שרשרת נועד לשימוש באמצעות שתי ידיים בלבד.
 - שמרו על ידיות יבשות, נקיות, ללא שמן או גריז.
 - אל תניחו ללכלוך, פסולת או נסורת להצטבר בפתחי האוורור של המנוע או מחוץ להם.
 - עצרו את מסור השרשרת לפני הנחת הכלי.
 - אל תחתכו גפנים ו/או צמחייה נמוכה קטנה.
 - נקטו בזהירות רבה בעת חיתוך שיחים קטנים ושתילים כיוון שחומר דק עלול להיתפס בשרשרת המסור ולהיזרק כלפיכם או למשוך אתכם מחוץ לשיווי משקל.

- **⚠ אזהרה:** סוגי אבק ואדים מסוימים הנוצרים מעבודות חשמל של ליטוש, ניסור, השחזה, קידוח ועבודות בניין אחרות מכילים חומרים הידועים במדינת קליפורניה כגורמי סרטן, מומים מולדים או נזקי רבייה אחרים. מספר דוגמאות לחומרים כאלה הן:
 - עופרת מצבעים מבוססי עופרת,
 - סיליקה גבישית מלבנים ומלט ומוצרי בנייה אחרים, וכן
 - ארסניק וכרום מגומי שטופל באופן כימי.
 הסיכון שלכם אשר נובע מחשיפה לחומרים אלה משתנה, בהתאם לתכיפות בה אתם מבצעים עבודות מסוג זה. על מנת להפחית את החשיפה שלכם לכימיקלים אלה: עבדו באזור מאוורר היטב, והשתמשו בצידוד מגן מאושר, כגון מסכות אבק שנועדו במיוחד לסינון של חלקיקים מיקרוסקופיים.
 - הימנעו מחשיפה ממושכת לאבק מעבודות חשמל של ליטוש, ניסור, השחזה, קידוח ועבודות בניין אחרות. לבשו ביגוד מגן ושטפו את האזורים החשופים בסבון ומים. אם תניחו לאבק לחדור לתוך הפה, העיניים או לנוח על העור אתם עלולים להגביר את הספיגה של כימיקלים מזיקים.
 - **⚠ אזהרה:** שימוש בכלי זה עלול ליצור או להפיץ אבק, אשר עלול לגרום לפגיעות חמורות וקבועות בדרכי הנשימה או לפגיעות אחרות.
- שמות ומונחים למסור שרשרת**
- **Bucking** - תהליך של חיתוך של עץ או גזע שהופל לפסי אורך.
 - בלם מנוע - התקן אשר משמש לעצירת שרשרת המסור עם שחרור ההדק.
 - מסור שרשרת **Powerhead** - מסור שרשרת ללא שרשרת מסור וללא מוט ניתוב.
 - גלגל שרשרת - החלק המשונן אשר מניע את מסור השרשרת.
 - הפלה - תהליך של הפלת עץ.
 - חיתוך הפלה לאחור - החתך הסופי במצב הפעלה של הפלת עץ בצד הנגדי של העץ מחתך החרץ.
 - ידית קדמית - ידית התמיכה אשר נמצאת בחלק הקדמי או כלפי קדמת מסור השרשרת.
- מגן ידית קדמית - מחסום מובנה בין הידית הקדמית של מסור השרשרת לבין מוט הניתוב, בדרך כלל נמצא קרוב לעמדת היד בידית הקדמית.
 - מוט ניתוב - מבנה גדר מוצק אשר תומך בשרשרת המסור ומנתב אותה.
 - נדן מוט ניתוב - מעטפת אשר מתחברת מעל מוט הניתוב על מנת למנוע מגע של שיני המסור כאשר המסור נמצא בשימוש.
 - מכת רתע - תנועה אחורה או כלפי מעלה, או שתיהן, של מוט הניתוב אשר מתרחשת כאשר מסור השרשרת ליד החוטם של האזור העליון של מוט הניתוב בא במגע עם עצם כלשהו כגון גזע או ענף, או כאשר העץ נסגר פנימה ומועך את שרשרת המסור במקום החיתוך.
 - מכת רתע, מעיכה - נסיגה מהירה של המסור אשר עלולה להתרחש כאשר העץ נסגר פנימה ומועך את שרשרת המסור במקום החיתוך לאורך חלקו העליון של מוט הניתוב.
 - מכת רתע, סיבובית - תנועה מהירה אחורה או כלפי מעלה של המסור אשר מתרחשת כאשר שרשרת המסור בתנועה ליד חלקו העליון של קצה מוט הניתוב באה במגע עם עצם כלשהו, כגון גזע או ענף.
 - כריתת ענפים - הורדת ענפים מעץ שהופל.
 - שרשרת של מכת רתע נמוכה - שרשרת אשר מפחיתה את דרישות הביצוע של מכת רתע (בעת בדיקה על דוגמה מייצגת של שרשראות מסור).
 - תנוחת חיתוך רגילה - התנוחות שנוקטים בהן בעת ביצוע פעולות חיתוכי אורך וחיתוכי הפלה.
 - חתך תחתון לחריצה - חתך חריצה אשר קובע את כיוון נפילת העץ.
 - ידית אחורית - ידית תמיכה אשר נמצאת בחלק האחורי או כלפי החלק האחורי של המסור.
 - מוט ניתוב למכת רתע מופחתת - מוט ניתוב אשר נבדק והוכח כי הוא מפחית משמעותית את מכת הרתע.
 - שרשרת מסור חלופית - שרשרת אשר הוכח כי היא מפחיתה את דרישות הביצוע של

מכת רתע בעת בדיקה עם מסורי שרשרת מסוימים.

- שרשרת מסור - לולאה של שרשרת עם שיני חיתוך, אשר חותכת עץ, ואשר מונעת על ידי המנוע ונתמכת על ידי מוט הניתוב.
- בולם חבטות מצולע - הצלעות משמשות בעת הפלה או חיתוך לאורך על מנת לסובב את המסור על הציר ולשמר את עמדת המסור בעת הניסור.
- מתג - התקן אשר כאשר הוא מופעל ישלים או יפסיק את המעגל החשמלי למנוע של מסור השרשרת.
- קישור מתג - המנגנון אשר מעביר את תנועה מן ההדק אל המתג.
- נעילת מתג - מעצור נע אשר מונע הפעלה לא מכוונת של המתג עד להפעלה ידנית שלו.

שימוש מיועד

מסור השרשרת DEWALT DCM 575 שלכם אידיאלי למטרות גיזום וחיתוך גזעים עד לקוטר של 35 ס"מ.

סיכונים שיריים

למרות היישום של תקנות הבטיחות המתאימות והנקיטה בכל אמצעי הבטיחות, לא ניתן להימנע מסיכונים שיריים מסוימים. אלה הם:

- פגיעה בשמיעה.
- סכנת פציעה גופנית עקב העפת חלקיקים.
- סכנת כוויות עקב התחממות של אביזרים בעת ההפעלה.
- סכנת פגיעה גופנית עקב שימוש ממושך.

בטיחות חשמל

מנוע החשמל תוכנן למתח אחד בלבד. ודאו תמיד כי אספקת החשמל מתאימה למתח המצוין על לוחית הדירוג.

מטען DEWALT שלכם מצויד בבידוד כפול על-פי תקן EN 60335, לכן אין צורך במוליך הארקה.

אם כבל החשמל ניזוק, חובה להחליפו בכבל שהוכן לכך במיוחד, אשר זמין דרך ארגון השירות של DEWALT.

החלפת התקע הראשי

(בבריטניה ואירלנד בלבד)

אם יש להתאים את התקע החדש:

- היפטרו בבטחה מהתקע הישן.

- חברו את המוליך החום למסוף החי בתקע.
- חברו את המוליך הכחול למסוף ניטרלי.

 **אזהרה:** אין לבצע חיבור למסוף הארקה.

בצעו את הוראות ההתאמה המצורפות עם תקעים איכותיים טובים. גודל הנתוך המומלץ הוא 3 אמפר.

שימוש בכבל מאריך

אין להשתמש בכבל מאריך אם לא הכרחי.

שימוש בכבל מאריך מאושר מתאים לקלט

החשמל של המכשיר שלכם (ראו **נתונים**

טכניים). גודל המוליך המינימלי הוא 1 מ"מ²,

אורך הכבל המקסימלי הוא 30 מ'.¹

בעת שימוש בסליל כבל, תמיד התירו את

הכבלים לחלוטין.

שמרו הוראות אלו

מטענים

מטעני DeWALT אינם דורשים כיוון כלשהו ותוכננו להיות קלים לתפעול ושימוש ככל שניתן.

הוראות בטיחות חשובות עבור כל סוגי

מטעני הסוללות

שמרו הוראות אלו: מדריך זה מכיל הוראות

בטיחות והפעלה חשובות למטעני סוללות

תואמים (ראו **נתונים טכניים**).

- לפני השימוש במטען, קראו את כל ההוראות וסימוני ההתראה על המטען, על מארז הסוללות ועל המוצר בו ייעשה שימוש במארז הסוללות.

 **אזהרה:** סכנת הלם חשמלי. לעולם אל תניחו לנוזל לחדור למטען. עלול להיגרם הלם חשמלי.

 **אזהרה:** אנו ממליצים על שימוש בהתקן זרם שיורי עם דירוג זרם שיורי של 30 אמפר או פחות.

 **זהירות:** סכנת כוויות. להפחתת סיכון

פגיעה, הטעינו בסוללות נטענות מתוצרת

DEWALT בלבד. סוגי סוללות אחרים עלולים להתפוצץ ולגרור לפגיעה גופנית ולנזק.



זהירות: יש להשגיח על ילדים על מנת לוודא כי אינם משחקים במכשיר.

התראה: בתנאים מסוימים, כאשר המטען מחובר לאספקת החשמל, מגעי טעינה חשופים בתוך המטען עלולים להתקצר ממגע עם חומר זר. יש להרחיק חומרים זרים מסוג מוליך חשמל כגון, אך לא רק, צמר פלדה, רידד אלומיניום או כל הצטברות של חלקיקים מתכתיים מחללי המטען. נתקו תמיד את המטען מאספקת החשמל כאשר אין מארז סוללות בחלל המטען. נתקו את המטען לפני שתנסו לנקות אותו.

• **אל תנסו להטעין את מארז הסוללות בשום מטען אחר מלבד אלה שצוינו במדריך זה.** המטען ומארז הסוללות נועדו לפעול זה עם זה.

• **מטענים אלה לא נועדו לאף שימוש אחר פרט להטענת סוללות נטענות של**

DEWALT. כל שימוש אחר עלול להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.

• **אל תחשפו את המטען לגשם או שלג.**

• **משכו את התקע ולא את הכבל בעת ניתוק המטען.** כך תפחיתו סיכון נזק לתקע וכבל החשמל.

• **ודאו כי הכבל מונח כך שלא ידרכו עליו, ימעדו מעליו או שיהיה נתון באופן אחר לנזק ולמתח.**

• **אל תשתמשו בכבל הארכה אלא אם הדבר ממש בלתי נמנע.** שימוש בכבל הארכה בלתי מתאים עלול להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.

• **אל תניחו אף חפץ על המטען ואל תניחו את המטען על משטח רך העלול לחסום חריצי האוורור ולגרום לעודף חום פנימי.** הניחו את המטען הרחק ממקור חום. המטען מאוורר דרך החריצים בחלקו העליון ובתחתית המעטפת.

• **אל תפעילו את המטען עם כבל או תקע פגום - דאגו להחלפה מידית שלהם.**

• **אל תפעילו את המטען אם ספג חבטה קשה, נפל או ניזוק באופן אחר.** קחו אותו למרכז שירות מורשה.

• **אל תפרקו את המטען.** קחו אותו למרכז שירות מורשה אם נדרש שירות או תיקון. הרכבה מחדש באופן לקוי עלולה להוביל לסיכון שריפה, הלם חשמלי או התחשמלות.

• במקרה של נזק לכבל החשמל, יש להחליף מיד את כבל החשמל על ידי היצרן, סוכן שירות שלו או אדם מוסמך באופן דומה למניעת סיכון.

• **נתקו את המטען מן השקע לפני שתנסו לבצע ניקוי כלשהו.** כך תפחיתו סיכון התחשמלות. הוצאת מארז הסוללות לא תפחית את הסיכון.

• **לעולם אל תנסו לחבר 2 מטענים ביחד.**

• **המטען נועד להפעלה עם אספקת חשמל ביתית של 230 וולט. אל תנסו להשתמש בו עם מתח חשמל אחר.** התראה זו לא חלה על מטעני כלי רכב.

הטענת סוללה (איור C)

1. חברו את המטען לתוך שקע מתאים לפני הכנסת מארז הסוללות.
2. הכניסו את מארז הסוללות (7) לתוך המטען, וודאו כי מארז הסוללות יושב במלואו בתוך המטען. האור האדום (טעינה) יהבהב ברציפות כדי לציין כי הליך הטעינה החל.
3. השלמת הטעינה תצוין על ידי אור אדום יציב הדולק ברציפות ON. המארז טעון במלואו וניתן להשתמש בו כעת או להשאיר אותו בתוך המטען. להוצאת מארז הסוללות מתוך המטען, לחצו על מתג שחרור הסוללה (15) במארז הסוללות.

הערה: על מנת להבטיח ביצוע מרבי וחיי שירות ארוכים של סוללות ליתיום - יון, הטעינו את מארז הסוללות במלואו לפני השימוש הראשון.

הפעלת המטען

עיינו בהתוויות שלהלן למצב טעינה של מארז הסוללות.

מחזורי טעינה	
	טוען
	טוען במלואו
	השהיית מארז חם / קר

* האור האדום ימשיך להבהב, אך אור חיווי צהוב יידלק במשך פעולה זו. ברגע שמארז הסוללות יגיע לטמפרטורה מתאימה, האור הצהוב יכבה והמטען ימשיך בהליך הטעינה. המטען(ים) התואם לא יטעין מארז סוללות פגום. המטען יציין מארז פגום בכך שיסרב להידלק או יציג תבנית הבהוב של בעיה במארז או במטען.

הערה: משמעות הבהוב כזה עשויה להיות גם בעיה במטען.

אם המטען מציין בעיה, קחו את המטען ואת מארז הסוללות לבדיקה במרכז שירות מורשה.

החשופים והכניסו אותם במלואם לתוך החריצים.

הוראות ניקוי למטען



אזהרה: סכנת התחשמלות. נתקו את

המטען משקע AC לפני הניקוי. לכלוך ושומן ניתנים להסרה מחלקו החיצוני של המטען על ידי מטלית ומברשת רכה שאינה מתכתית. אל תשתמשו במים או תמיסת ניקוי כלשהי. לעולם אל תניחו לנוזלים לחדור לתוך הכלי. לעולם אל תטבלו אף חלק של הכלי בנוזל.

מארזי סוללות

הוראות בטיחות חשובות עבור כל מארזי הסוללות

בעת הזמנת מארזי סוללות, ודאו לכלול מספר קטלוגי ומתח חשמל.

מארז הסוללות אינו טעון במלואו בעת הוצאתו מן הקרטון. לפני השימוש במארז הסוללות ובמטען, קראו את הוראות הבטיחות שלהלן. לאחר מכן פעלו לפי הליכי הטעינה המותווים.

קראו את כל ההוראות

- אל תטענו ואל תשתמשו בערכת הסוללות בסביבה נפיצה כגון בנוכחות נוזלים, אבק וגזים דליקים. הכנסה והוצאה של ערכת הסוללות מהמטען עלולה להצית את האבק או את האדים הנפיצים.
- אל תכניסו בכוח את ערכת הסוללות אל המטען. אסור לבצע שינויים כלשהם בערכת סוללות כך שתתאים למטען שאינו תואם, מכיוון שערכת הסוללות עלולה להתפוצץ ולגרום פגיעה גופנית חמורה.
- טענו את ערכות הסוללות רק במטעני סוללות של DeWALT.
- אסור בהחלט לטבול את ערכת הסוללות במים או בנוזלים אחרים או להתיז עליה.
- אין לאחסן או להשתמש בכלי ובערכת הסוללות במקומות בהם טמפרטורת הסביבה עלולה לחרוג מעל 40°C (כמו למשל בסככות חיצוניות או מבני מתכת בקיץ).
- אל תשרפו את מארז הסוללות גם אם ניזוק באופן קשה או אם הוא בלוי לחלוטין. מארז הסוללות עלול להתפוצץ באש. אדים וחומרים

השהיית מארז חם / קר

כאשר המטען מזהה כי הסוללה חמה או קרה מדי, הוא יתחיל אוטומטית בהשהיית מארז חם / קר, וישהה את הטעינה עד שהסוללה תגיע לטמפרטורה מתאימה. אז יעבור המטען אוטומטית למצב טעינת מארז. תכונה זו מבטיחה חיי שירות מרביים לסוללה.

מארז סוללות קר ייטען במחצית הקצב של מארז סוללות חמים. מארז הסוללות ימשיך להיטען בקצב איטי יותר לאורך כל מחזור הטעינה ולא ישוב לקצב הטעינה מרבי גם מארז הסוללות יתחמם.

מטען DCB118 מצויד במאוורר פנימי שנועד לקרר את מארז הסוללות. המאוורר יופעל אוטומטית כאשר מארז הסוללות זקוק לקירור. לעולם אל תפעילו את המטען אם המאוורר אינו פועל כהלכה או אם חריצי האוורור חסומים. אל תניחו לחפצים זרים לחדור לתוך פנים המטען.

מערכת הגנה אלקטרונית

כלי XR ליתיום - יון תוכננו עם מערכת הגנה אלקטרונית אשר מגנה על מארז הסוללות מפני עומס יתר, התחממות יתר או פריקה עמוקה. הכלי יכבה אוטומטית אם מערכת ההגנה האלקטרונית מופעלת. אם הדבר קורה, הניחו את מארז סוללות הליתיום - יון במטען עד שייטען במלואו.

התקנה על קיר

מטענים אלה נועדו להתקנה על קיר או הצבה אנכית על שולחן או משטח עבודה. במקרה של התקנה על קיר, מקמו את המטען בטווח גישה אל שקע חשמל, והרחק מפינות ומכשולים אחרים העלולים לחסום את זרימת האוויר. השתמשו בחלקו האחורי של המטען כתבנית למיקום בורגי ההתקנה על הקיר. התקינו את המטען בחוזקה בעזרת בורגי קיר (לקנייה בנפרד) באורך של 25.4 מ"מ לפחות עם ראש בורג בקוטר 7 - 9 מ"מ, מוברג לתוך עץ לעומק מיטבי אשר מותיר 5.5 מ"מ מן הבורג חשוף. יישרו את החריצים במטען עם הברגים

רעילים עלולים להיווצר כאשר מארזי סוללות ליתיום - יון בוברים.

- **אם תכולת הסוללה באה במגע עם העור, שטפו מיד את האזור בסבון עדין ומים.** אם נזל הסוללה חודר לעין, שטפו במים על העין הפקוחה במשך 15 דקות עד להפסקת הגירוי. אם נדרש סיוע רפואי, האלקטרוליט של הסוללה מורכב מתערובת של קרבונטים נזליים אורגניים ומלחי ליתיום.
- **תכולת תאי סוללה שנפתחו עלולה לגרום לגירוי נשימתי.** ספקו אוויר צח. אם התסמינים נמשכים, פנו לסיוע רפואי.

 **אזהרה:** סכנת בעירה. נזל הסוללה עלול להיות דליק אם ייחשף לגצים או להבות.

 **אזהרה:** לעולם אל תנסו לפתוח מארז סוללות מסיבה כלשהי. אם מארז סוללות סדוק או ניזוק, אל תכניסו אותו לתוך מטען. אל תמעכו, תפילו או תזיקו למארז הסוללות. אל תשתמשו במארז סוללות או במטען שספגו חבטה קשה, נפלו, נדרסו או ניזוקו באופן כלשהו (למשל, נוקבו במסמר, נחבטו בפטיש, או שדרכו עליהם). סכנת הלם חשמלי או התחשמלות. מארזי סוללות שניזוקו יש להחזיר למרכז שירות לצורך מיחזור.

 **אזהרה:** סכנת שריפה. אל תאחסנו או תישאו את מארז הסוללות באופן בו חפצי מתכת עלולים לבוא במגע עם מסופי סוללה חשופים. למשל, אל תמקמו את מארז הסוללות בסינרים, אריזות, ארגזי כלים, תיבות ערכות כלים, מגירות וכדומה עם מסמרים, ברגים, מפתחות רופפים וחפצים דומים.

 **זהירות:** כאשר אינו בשימוש, הניחו את הכלי על צדו על גבי משטח יציב בו לא יגרום לסכנת מעידה או נפילה. כלים מסוימים עם מארזי סוללות גדולים יותר יעמדו אנכית על מארז הסוללות, אך הם עלולים ליפול בנקל.

הובלה

 **אזהרה:** סכנת שריפה. הובלת סוללות עלולה לגרום לשריפה אם מסופי הסוללה באים במגע לא מכוון עם חומרים מוליכים. בעת הובלת סוללות, ודאו כי מסופי הסוללה מוגנים ומבודדים היטב מחומרים אשר עלולים לבוא עמם במגע ולגרום לקצר.

סוללות DEWALT עומדות בכל תקנות הספנות המתאימות כפי שהוכתב בתקנים התעשייתיים והחוקיים, כולל המלצות האו"ם על הובלת טובין מסוכנים; תקנות טובין מסוכנים של ארגון חברות התעופה הבינלאומי (IATA), התקנות הבינלאומיות לטובין מסוכנים בהובלה ימית (IMDG), וההסכם האירופי בנוגע להובלה בינלאומית של חומרים מסוכנים בכבישים (ADR). תאי וסוללות ליתיום - יון נבדקו לפי סעיף 38.3 של המלצות האו"ם במדריך בדיקות וקריטריונים להובלת חומרים מסוכנים.

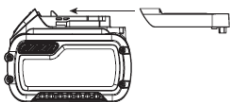
ברוב המקרים, צפוי כי משלוח של מארזי סוללות DEWALT יסווג במלואו כסיווג 9 של חומרים מסוכנים. בדרך כלל, רק משלוחים הכוללים סוללת ליתיום - יון עם דירוג אנרגיה מעל 100 וואט לשעה (Wh) מצריכים שילוח בסיווג 9 מלא. על גבי כל סוללות ליתיום - יון מסומן דירוג וואט לשעה על גבי האריזה. בנוסף, עקב סיבוכי תקינה, חברת DEWALT אינה ממליצה על משלוחים אווריים של מארזי סוללות ליתיום - יון בנפרד, ללא קשר לסיווג וואט לשעה. משלוחי כלים עם סוללות (משלוחים משולבים) ניתנים לשילוח אווריי בהתאם להחלטה זו, אם סיווג וואט לשעה של מארז הסוללות אינו עולה על 100 וואט לשעה. ללא קשר לעובדה אם המשלוח נחשב כצפוי או תחת תקינה מלאה, באחריות המשלוח להיוועץ בתקנות המעודכנות לגבי אריזה, תיוג / סימון ומסמכים נדרשים. המידע המסופק בפרק זה של המדריך מסופק בתום לב ותוך אמונה כי הוא מדויק במועד בו נוצר המסמך. עם זאת, לא ניתנת אחריות כלשהי, בין אם במפורש ובין אם במשתמע. באחריות הקונה להבטיח כי פעולותיו עומדות בתקנות המתאימות.

הובלת סוללת FLEXVOLT™

לסוללת FLEXVOLT™ של DEWALT שני מצבים: מצב שימוש ומצב הובלה.

מצב שימוש: כאשר סוללת FLEXVOLT™

נמצאת לכשעצמה או



בתוך מוצרי 18 וולט של DEWALT, היא תפעל כסוללה של 18 וולט.

כאשר סוללת FLEXVOLT™ נמצאת בתוך מוצר 54 וולט או 108 וולט (שתי סוללות 54 וולט), היא תפעל כסוללה של 54 וולט.

מצב הובלה: כאשר הפקק מחובר אל סוללת FLEXVOLT™, הסוללה נמצאת במצב הובלה. שמרו את הפקק לצורכי הובלה. במצב הובלה, מיתרי התא מנותקים חשמלית בתוך המארז וכך הדירוג של 3 סוללות הוא וואט לשעה (Wh) נמוך יותר בהשוואה אל סוללה 1 עם דירוג וואט לשעה גבוה יותר. כמות מוגדלת זו של 3 סוללות עם דירוג וואט לשעה נמוך יותר ניתנת להחרגה של המארז מתקנות הובלה מסוימות אשר נאכפות על סוללות עם דירוג וואט לשעה גבוה יותר.

דוגמת סימון תווית שימוש והובלה



למשל, הובלה של דירוג וואט לשעה עשויה לציין 3 X 36 וואט, כלומר 3 סוללות של 36 וואט כל אחת. השימוש בדירוג וואט לשעה עשוי לציין 108 וואט לשעה (במשתמע סוללה 1).

המלצות אחסון

- מקום האחסון הטוב ביותר הוא קריר ויבש הרחק מאור שמש ישיר וחום או קור מופרזים. לבצועים מיטביים ואורך חיים מרבי של הסוללה, אחסנו את מארזי הסוללות בטמפרטורת החדר כאשר אינם בשימוש.
 - לאחסון ממושך, מומלץ לאחסן מארז סוללות טעון במלואו במקום קריר ויבש מחוץ למטען לתוצאות מיטביות.
- הערה:** אסור לאחסן מארזי סוללות מרוקנים לחלוטין מטעינה. מארז הסוללות יהיה זקוק לטעינה מחודשת לפני השימוש.

תוויות על המטען ומארז הסוללות

בנוסף לציורי הסמלים המשמשים במדריך זה, התוויות על גבי המטען ומארז הסוללות עשויות להראות את ציורי הסמלים שלהלן:



קראו את מדריך ההוראות לפני השימוש.



קראו **נתונים טכניים** למשך טעינה.



אל תבדקו בעזרת חפצים מוליכים.



אל תטעינו מארזי סוללות פגומים.



אל תחשפו למים.



החליפו מיד כבלים פגומים.



הטעינו רק בין 4°C - 40°C



לשימוש בתוך מבנים בלבד



השליכו את מארז הסוללות תוך התחשבות מתאימה באיכות הסביבה.



הטעינו מארזי סוללות DEWALT רק עם מטעני DEWALT שנועדו להם. הטענת מארזי סוללות שאינם סוללות DEWALT שנועדו לכך באמצעות מטען DEWALT עלולה לגרום להם להתפוצץ ולהוביל למצבים מסוכנים אחרים.



אל תשרפו את מארז הסוללות.



שימוש (ללא פקק הובלה). דוגמא: דירוג וואט לשעה (Wh) מציין 108 וואט לשעה (סוללה 1 של 108 וואט לשעה).



הובלה (עם פקק הובלה מובנה). דוגמא: דירוג וואט לשעה (Wh) מציין 3 X 36 וואט (סוללות של 36 וואט לשעה).



סוג סוללה

דגם DCM575 פועל על מארז סוללות 54 וולט. ניתן להשתמש במארז סוללות DCB546, DCB547. ראו **נתונים טכניים** למידע נוסף.

תכולת האריזה

האריזה מכילה:

1	מסור שרשרת
1	נדן
1	מוט 40 ס"מ
1	שרשרת 40 ס"מ
1	חוברת הוראות הפעלה ושימוש

סוללה או מטען אינם כלולים

1 מארז סוללה Li-Ion**

1 מטען סוללה Li-Ion**

**כלול עם DCM757X1 בלבד

- בדקו את כלי העבודה, החלקים או האביזרים לנזק שהיה עלול להיגרם במהלך המשלוח.
- קחו את הזמן, קראו בעיון והבינו את המידע וההנחיות בחוברת זו לפני הפעלת הכלי.

סימונים על הכלי

הסמלים שלהלן מוצגים על הכלי:



קראו את מדריך ההוראות לפני השימוש.



הרכיבו מגני שמיעה.



הרכיבו מגני עיניים.



אל תשאירו את הכלי בגשם.



מגע בקצה גורם למוט הניתוב לנוע לפתע כלפי מעלה ואחורה, תגובה העלולה לגרום לפציעה חמורה.



יש למנוע מגע של קצה מוט הניתוב עם עצם כלשהו.



כיוון סיבובי של שרשרת המסור.



השתמשו תמיד בשתי ידיים בעת הפעלת מסור השרשרת.



כבו את הכלי. לפני ביצוע תחזוקה כלשהי בכלי, הוציאו את הסוללה מן הכלי.



עצמת שמע מובטחת על ידי תקינה 2000/14/EC.

מיקום קוד התאריך

קוד התאריך, הכולל גם את שנת הייצור, מודפס לתוך התושבת.

דוגמא: 2021 XX FF

2021: - שנת ייצור XX שבוע ייצור FF – קוד

תיאור (איור A)



אזהרה: לעולם אל תשנו את כלי העבודה החשמלי או חלק ממנו. התוצאה עלולה להיות נזק או פציעה גופנית.

(1) מתג הדק מהירות משתנה

- (2) ידית נעילה
- (3) בלם שרשרת / מגן יד קדמי
- (4) מוט ניתוב
- (5) שרשרת מסור
- (6) מכסה גלגל שרשרת
- (7) מארז סוללות
- (8) כפתור נעילה להתאמת המוט
- (9) כפתור למתיחת השרשרת
- (10) מחוון מפלס שמן
- (11) נדן מוט ניתוב
- (12) ידית אחורית
- (13) ידית קדמית
- (14) תושבת סוללה
- (15) כפתור שחרור סוללה
- (16) פקק שמן (לא מופיע באיור)

שימוש מיועד

מסור השרשרת שלכם נועד לשימושי חיתוך מקצועיים.

אל תשתמשו בו בתנאי רטיבות או בנוכחות נוזלים או גזים דליקים.

מסור שרשרת זה הינו כלי עבודה חשמלי מקצועי.

אל תניחו לילדים לבוא במגע עם הכלי.

נדרשת השגחה כאשר מפעיל לא מנוסה משתמש בכלי.

- **ילדים קטנים ואנשים בלתי כשירים.** מכשיר זה לא נועד לשימוש ילדים קטנים או אנשים בלתי כשירים ללא השגחה.

הרכבה וכיוונים



אזהרה: על מנת להפחית את הסכנה

לפציעה גופנית חמורה, כבו את המכשיר

ונתקו את מארז הסוללות לפני ביצוע כיוונים

כלשהם או הוצאת / התקנת תוספות או

אביזרים. התנעה מקרית עלולה לגרום לפגיעה.



אזהרה: השתמשו רק במארזי סוללות

ומטענים של DEWALT.

הכנסת והוצאת מארז סוללות מן הכלי

(איורים E - C)

הערה: ודאו כי מארז הסוללות 7 טעון במלואו.

להתקנת מארז הסוללות לתוך הכלי

1. ישרו את מארז הסוללות 7 עם המסילות

בתוך הכלי (איור C).

2. הסיטו אותו פנימה לתוך הכלי עד שמארז הסוללות יישב בחוזקה בתוך הכלי וודאו כי אתם שומעים את נקישת הנעילה של מארז הסוללות במקומו.

להוצאת מארז הסוללות מן הכלי

1. לחצו על מתג השחרור **15** ומשכו בחוזקה את מארז הסוללות החוצה מתוך הכלי (איור D).
2. הכניסו את מארז הסוללות למטען כמתואר בפרק המטען במדריך זה.

מארזי סוללות עם מד דלק (איור E)

מארזי סוללות מסוימים של DEWALT כוללים מד דלק המורכב משלוש נוריות LED ירוקות אשר מציינות את רמת הטעינה שנותרה במארז הסוללות.

להפעלת מד הדלק, לחצו והחזיקו את מתג מד הדלק **17**. שילוב של שלוש נוריות LED ירוקות יידלק ויצין את רמת הטעינה שנותרה. כאשר רמת הטעינה של הסוללה היא מתחת למגבלה שימושית, מד הדלק לא יידלק והסוללה זקוקה לטעינה מחדשת.

הערה: מד הדלק מהווה התוויה בלבד של רמת הטעינה שנותרה במארז הסוללות. הוא אינו מציינ את תפקודיות הכלי והוא כפוף לשינויים בהתאם לרכיבי המוצר, לטמפרטורה ולשימוש שעושה המשתמש הסופי בכלי.

הרכבה

התקנת מוט הניתוב ושרשרת המסור (איורים A, F - H, K)

⚠️ זהירות: השרשרת חדה. לבשו תמיד כפפות מגן בעת הטיפול בשרשרת. השרשרת חדה ועלולה לחתוך אתכם גם כאשר אינה מופעלת.

⚠️ אזהרה: שרשרת חדה בתנועה. למניעת הפעלה לא מכוונת, ודאו כי הסוללה הוצאה מן הכלי לפני ביצוע הפעולות הבאות. אי הוצאת הסוללה עלול להוביל לפציעה גופנית חמורה. שרשרת המסור **5** ומוט הניתוב **4** ארוזים בנפרד בקרטון. את השרשרת יש לחבר אל המוט, ושניהם חייבים להתחבר אל גוף הכלי.

- הניחו את המסור על משטח אופקי ויציב.
- הפכו את ידית הנעילה וסובבו את כפתור הנעילה להתאמת המוט **8** נגד כיוון השעון

כמודגם באיור F כדי להוציא את מכסה גלגל השרשרת.

- תוך כדי לבישת כפפות מגן, אחזו בשרשרת המסור **5** וכרכו אותה סביב מוט הניתוב **4**, וודאו כי השיניים פונות לכיוון הנכון (ראו איור K).

- ודאו כי השרשרת יושבת נכון בחריץ סביב מוט הניתוב כולו.

- מקמו את שרשרת המסור סביב גלגל השרשרת **18**. תוך כדי יישור החריץ במוט הניתוב עם יתד מתיחת השרשרת **20**,

- והבורג **19**, על בסיס הכלי כמודגם באיור G. לאחר הכנסה למקום, החזיקו את המוט במצב נייח, החזירו את מכסה גלגל

- השרשרת **6** למקומו. ודאו כי חור הבורג של מכלול המתיחה ללא כלים מתיישר עם הבורג **19** בתושבת הראשית. הפכו את ידית

- הנעילה וסובבו את כפתור הנעילה להתאמת המוט **8** בכיוון השעון עד לצליל נקישה, ואז רופפו את הכפתור סיבוב מלא אחד, כך ששרשרת המסור תוכל להימתח כראוי.

- סובבו את כפתור מתיחת השרשרת **9** בכיוון השעון על מנת להגביר את המתח כמודגם באיור H. ודאו כי שרשרת המסור **5** צמודה סביב מוט הניתוב **4**. הדקו את כפתור הנעילה להתאמת המוט עד לצליל נקישה. המוט מהודק לאחר שנשמעות שלוש נקישות. אין צורך במתיחה נוספת.

התאמת מתיחת השרשרת (איורים A, I)

⚠️ זהירות: השרשרת חדה. לבשו תמיד כפפות מגן בעת הטיפול בשרשרת. השרשרת חדה ועלולה לחתוך אתכם גם כאשר אינה מופעלת.

⚠️ אזהרה: שרשרת חדה בתנועה. למניעת הפעלה לא מכוונת, ודאו כי הסוללה הוצאה מן הכלי לפני ביצוע הפעולות הבאות. אי הוצאת הסוללה עלול להוביל לפציעה גופנית חמורה.

- כאשר המסור מונח על משטח אופקי ויציב, בדקו את מתח שרשרת המסור **5**. המתח נכון אם השרשרת קופצת חזרה לאחר מתיחה של **3** מ"מ ממוט הניתוב **4** על ידי הפעלת כוח מועט מן האצבע המורה והאגודל כמודגם באיור I. לא אמורה להיות "שקיעה"

- פעלו לפי ההוראות בפסקה **התקנת מוט הניתוב ושרשרת המסור**.
- שרשרת ומוט חלופיים זמינים אצל מרכז השירות הקרוב אליכם של DEWALT.
- במסור DCM 575 דרושה שרשרת חלופית מס' DWRC 1600, מספר חלק לשירות 90618541. מוט 40 ס"מ חלופי, מספר חלק לשירות 90641855.

שימון של שרשרת המסור ומוט הניתוב (איור L)

מערכת שימון עצמי

- מסור שרשרת זה מצויד במערכת שימון עצמי אשר שומרת את השרשרת ואת מוט הניתוב במצב של סיכה מתמדת. מחוון מפלס השמן 10 מראה את מפלס השמן במסור השרשרת. אם מפלס השמן מלא מתחת לרבע מיכל, הוציאו את הסוללה ממסור השרשרת ומלאו בסוג הנכון של שמן. רוקנו תמיד את המיכל השמן לאחר סיום החיתוך.
- הערה:** השתמשו בשמן מאיכות גבוהה למוט ולשרשרת לסיכה נכונה של השרשרת והמוט. כתחליף זמני, ניתן להשתמש בשמן מנוע ללא חומרי ניקוי SAE30. מומלץ להשתמש בשמן על בסיס צמחי למוט ולשרשרת בעת גיזום עצים. שמן מינרלי אינו מומלץ כיוון שהוא עלול לפגוע בעצים. לעולם אל תשתמשו בשמן פסולת או בשמן סמיך מאוד. אלה עלולים להזיק למסור השרשרת שלכם.

מילוי מאגר השמן

- הורידו את ידית הנעילה ופתחו את ההברגה נגד כיוון השעון רבע סיבוב ואז הוציאו את פקק השמן 16. מלאו את המאגר בשמן מומלץ למוט ולשרשרת עד שמפלס השמן יגיע לחלק העליון של מחוון מפלס השמן 10.
- חברו מחדש את הפקק והדקו בכיוון השעון רבע סיבוב. הרימו את ידית הנעילה לעמדה נעולה.
- כבו את מסור השרשרת מכת לכת ובדקו את מחוון מפלס השמן על מנת להבטיח כי המוט והשרשרת משומנים היטב.

הובלת המסור (איורים A, M)

- הוציאו תמיד את הסוללה מן הכלי וכסו את מוט הניתוב 4 על ידי הנדן 11 (איור M) בעת הובלת המסור.

- בין מוט הניתוב והשרשרת בחלק התחתון כמודגם באיור I.
- להתאמה של מתח שרשרת המסור, הרימו את לשונית הנעילה וסובבו את כפתור הנעילה להתאמת המוט 8 נגד כיוון השעון סיבוב מלא אחד. סובבו את כפתור מתיחת השרשרת 9 בכיוון השעון עד שמתח השרשרת יהיה נכון בהתאם להוראות שלעיל.
- אל תמתחו את השרשרת יתר על המידה כיוון שמתיחה כזו תוביל לבלאי מואץ ותפחית את משך חיי השירות של המוט והשרשרת.
- ברגע שהמתח נכון, הדקו היטב את כפתור הנעילה להתאמת המוט.
- הערה:** בכפתור הנעילה להתאמת המוט קיימת מערכת מעצור להידוק. מכסה גלגל השרשרת מהודק לאחר שמיעת שלוש נקישות. אין צורך במתיחה נוספת.
- כאשר השרשרת חדשה, בדקו את המתח לעתים תכופות (לאחר הוצאת הסוללה). במהלך 2 שעות השימוש הראשונות שרשרת חדשה תימתח מעט.

החלפה של שרשרת המסור

(איורים A, K)

-  **זהירות:** השרשרת חדה. לבשו תמיד כפפות מגן בעת הטיפול בשרשרת. השרשרת חדה ועלולה לחתוך אתכם גם כאשר אינה מופעלת.
-  **אזהרה:** שרשרת חדה בתנועה. למניעת הפעלה לא מכוונת, ודאו כי הסוללה הוצאה מן הכלי לפני ביצוע הפעולות הבאות. אי הוצאת הסוללה עלול להוביל לפציעה גופנית חמורה.
- הרימו את לשונית הנעילה וסובבו את כפתור הנעילה להתאמת המוט 8 נגד כיוון השעון על מנת לשחרר את מתח השרשרת.
- הוציאו את מכסה גלגל השרשרת 6 כמתואר בפסקה **התקנת מוט הניתוב ושרשרת המסור**.
- הרימו את שרשרת המסור השחוקה 5 החוצה מן החרץ במוט הניתוב 4.
- הניחו שרשרת חדשה בחרץ של מוט הניתוב, וודאו כי שיני השרשרת פונות בכיוון הנכון על ידי התאמת החץ על גבי השרשרת עם האיור הגרפי במכסה גלגל השרשרת 6 כמודגם באיור K.

- הפעילו את בלם המסור על ידי דחיפת בלם השרשרת / מגן היד הקדמי 3 קדימה.

הפעלה

הוראות שימוש

- ⚠ **אזהרה:** הקפידו תמיד על הוראות הבטיחות ועל התקנות המתאימות.

- ⚠ **אזהרה:** על מנת להפחית את הסכנה לפציעה גופנית חמורה, כבו את המכשיר ונתקו את מארז הסוללות לפני ביצוע כיוונים כלשהם או הוצאת / התקנת תוספות או אביזרים. התנעה מקרית עלולה לגרום לפגיעה. תנוחת ידיים נכונה (איורים J, A)

- ⚠ **אזהרה:** להפחתת סיכון פציעה חמורה, השתמשו תמיד בתנוחת ידיים נכונה כמודגם באיור.

- ⚠ **אזהרה:** להפחתת סיכון פציעה חמורה, אחזו תמיד בחוזקה תוך ציפייה לתגובה פתאומית.

- תנוחת ידיים נכונה דורשת אחיזה של יד שמאל על הידית הראשית 13, ויד ימין על הידית האחורית 12.

הפעלת מסור השרשרת

(איורים A, O - N)

- ⚠ **אזהרה:** קראו והבינו את כל ההוראות. כשל במילוי כל ההוראות הרשומות להלן עלול להוביל להתחשמלות, שריפה ו/או פציעה גופנית.

- הגנו על עצמכם מפני מכת רתע אשר עלולה להוביל לפציעה חמורה או למוות. ראו הגנה כנגד מכת רתע, על מנת למנוע סיכון של מכת רתע.
- אל תימתחו. אל תחתכו מעל גובה החזה. ודאו כי יש לכם מדרך רגל יציב. עמדו בפסוק. חלקו את המשקל על שתי הרגליים.
- אחזו היטב כאשר יד שמאל על הידית הקדמית 13 ויד ימין על הידית האחורית 12 כך שגופכם ימצא מצד שמאל של מוט הניתוב.
- אל תאחזו במסור השרשרת על ידי מגן היד הקדמי / בלם השרשרת 3. שמרו את מרפק זרוע שמאל נעול כך שזרוע שמאל תהיה ישרה על מנת לעמוד בפני מכת רתע.

- ⚠ **אזהרה:** לעולם אל תשתמשו באחיזה של ידיים מוצלבות (יד שמאל על הידית האחורית ויד ימין על הידית הקדמית).

- ⚠ **אזהרה:** לעולם אל תניחו לאף חלק מגופכם להימצא בקו של מוט הניתוב 4 בעת הפעלת מסור השרשרת.
- לעולם אל תפעילו את המסור בתוך עץ, בתנוחה לא נוחה על סולם או על משטח בלתי יציב אחר. אתם עלולים לאבד שליטה על המסור ולגרום לפציעה חמורה.
- שמרו את מסור השרשרת פועל במהירות מלאה לאורך כל זמן החיתוך.
- הניחו לשרשרת לחתוך עבורכם. הפעילו לחץ קל בלבד. אל תפעילו לחץ על מסור השרשרת בתום החיתוך.

- ⚠ **אזהרה:** כאשר אינו בשימוש, הפעילו

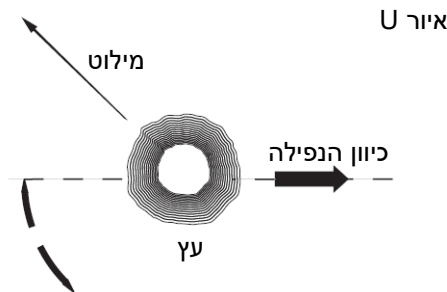
תמיד את בלם המסור והוציאו את הסוללה. מתג ON/OFF

- הבטיחו תמיד את מדרך הרגל שלכם ואחזו במסור השרשרת בחוזקה בשתי ידיים כאשר האגודל והאצבעות מקיפים את שתי הידיות. כלי זה מצויד במתג הדר מהירות משתנה. להפעלת היחידה, ודאו כי בלם השרשרת אינו מופעל. לחצו כלפי מטה את ידית הנעילה 2, כמודגם באיור N, וסחטו את מתג ההדק 1. ברגע שהיחידה הופעלה, תועלו לשחרר את ידית הנעילה. ככל שתלחצו יותר על ההדק, כך תגבר מהירות ההפעלה. על מנת לשמור את היחידה במצב מופעל עליכם להמשיך לסחוט את ההדק. לכיבוי היחידה, שחררו את ההדק.
- **הערה:** 6אם מופעל כוח רב מדי בעת ביצוע חיתוך, המסור יכבה. להתנעה חוזרת של המסור, עליכם לשחרר את ידית הנעילה 2 ואת מתג ההדק 1 לפני שהמסור יותנע שנית. החלו שוב את החיתוך ובפעם הזו הפעילו פחות כוח. הניחו למסור לחתוך בקצב שלו.

- ⚠ **אזהרה:** לעולם אל תנסו לנעול מתג במצב מופעל ON.

כיוון בלם השרשרת

- מסור השרשרת שלכם מצויד במערכת בלימת מנוע השרשרת אשר תעצור את השרשרת במהירות במקרה של מכת רתע.
- הוציאו את הסוללה מן הכלי.



- להפעלת בלם השרשרת, דחפו את בלם השרשרת / מגן היד הקדמי 3 קדימה עד שיינעל מקום בנקישה.
- משכו את בלם השרשרת / מגן היד הקדמי 3 כלפי הידית הקדמית 13 לתוך עמדת set כמודגם באיור O.
- כעת הכלי מוכן לשימוש.
- **הערה:** במקרה של מכת רתע, יד שמאל שלכם תבוא במגע עם המגן הקדמי, ותידחף אותו קדימה כלפי חומר העבודה. פעולה זו תעצור את הכלי.

בדיקת בלם השרשרת

- בדקו את בלם השרשרת לפני כל שימוש על מנת להבטיח כי הוא פועל כהלכה.
- הניחו את הכלי על משטח אופקי ויציב. ודאו כי שרשרת המסור 5 נמצאת מעל הקרקע.
- אחזו היטב בכלי בעזרת שתי הידיים והפעילו את מסור השרשרת.
- סובבו את יד שמאל קדימה סביב הידית הקדמית 13 כך שהחלק 3 האחורי של היד יבוא במגע עם בלם השרשרת / מגן היד הקדמי 3 ודחפו אותו קדימה, כלפי חומר העבודה. מסור השרשרת אמור לעצור מיד.
- **הערה:** אם מסור השרשרת אינו עוצר מיד, הפסיקו את השימוש והביאו אותו אל מרכז השירות הקרוב אליכם של DEWALT.

⚠ אזהרה: ודאו לכוון את בלם השרשרת לפני החיתוך.

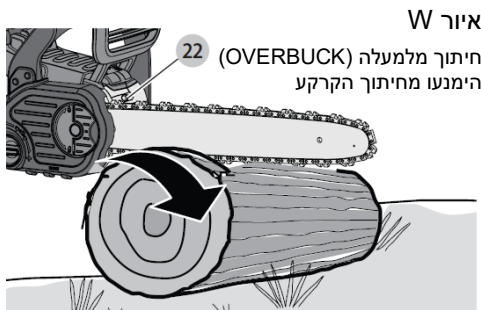
טכניקות חיתוך נפוצות (איורים A, P, Q, U, V, W) הפלת עצים

- ההליך של הפלת עץ. ודאו כי הסוללה טעונה במלואה לפני הפלת עץ, כך שתוכלו לסיים את הפעולה בטעינה אחת. אל תפילו עצים בתנאי רוח חזקה.
- **⚠ אזהרה: הפלת עץ עלולה להוביל לפציעה. פעולה זו חייבת להתבצע על ידי אדם מנוסה בלבד.**
- חובה לתכנן ולהכין נתיב מילוט לפי הצורך לפני תחילת פעולות החיתוך. נתיב המילוט חייב להימשך אחורה ואלכסונית מאחורי קו הנפילה הצפוי של העץ (איור U).

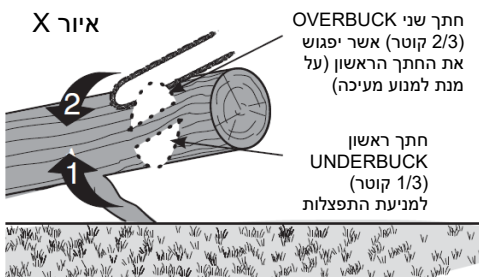
- לפני תחילת הפלת העץ, הביאו בחשבון את הנטייה הטבעית של העץ, את מיקום הענפים הגדולים ואת כיוון הרוח על מנת לשפוט לאן ייפול העץ. פנו לכלוך, אבנים, קליפות עצים רופפות, מסמרים, מהדקים וחוטי תיל מן העץ בו ובוצעו החיתוכים להפלה.
- ביצוע חריץ לחיתוך תחתון - חתכו חריץ של 1/3 מקוטר העץ, בניצב לכיוון הנפילה. בצעו את חיתוך החריץ האופקי התחתון תחילה. פעולה זו תסייע במניעת מעיכה של שרשרת המסור או מוט הניתוב כאשר החתך השני מבוצע (איור V).
- ביצוע חיתוך להפלה אחורה - בצעו את חיתוך ההפלה אחורה במרחק של 51 מ"מ לפחות מעל חיתוך החריץ האופקי. הקפידו כי חיתוך ההפלה אחורה יהיה במקביל לחיתוך החריץ האופקי. בצעו את חיתוך ההפלה אחורה כך ששיוותר מספיק עץ אשר יתפקד כציר. ציר העץ שומר על העץ מפני פיתול ונפילה בכיוון שגוי. אל תנסו דרך הציר (איור V).
- כאשר ההפלה מתקרבת אל הציר, העץ אמור להתחיל ליפול. אם יש סיכוי שהעץ עלול ליפול לא בכיוון הרצוי או עלול להתנדנד אחורה ולהיכרך בשרשרת המסור, עצרו את החיתוך לפני השלמת ההפלה אחורה והשתמשו בטריזים על מנת לפתוח את החתך ולהפיל את העץ לאורך קו הנפילה הרצוי. כאשר העץ מתחיל ליפול, הוציאו את מסור השרשרת מן החתך, עצרו את המנוע, הניחו את מסור השרשרת, ואז השתמשו בנתיב המילוט המתוכנן. היזהרו מגפילת ענפים מעל הראש ושמרו על מדרך רגליכם.

איור V

הקרקע כיוון שכך המסור שלכם יקהה במהרה.



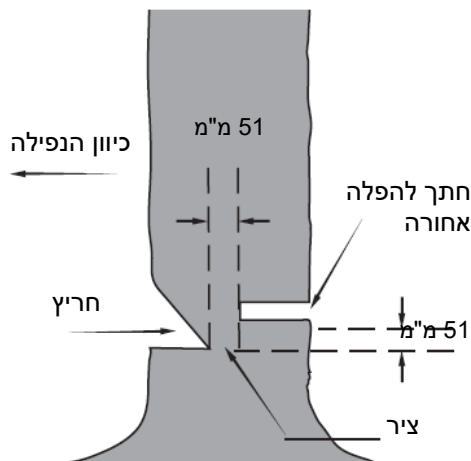
- **איור X** - כאשר העץ נתמך בקצה אחד ראשית, חתכו 1/3 קוטר מלמטה (underbuck). כעת בצעו את החתך הסופי מלמעלה overbucking כך שיפגוש את החתך הראשון.



- **איור Y** - כאשר העץ נתמך בשני הקצוות. ראשית, חתכו 1/3 קוטר מלמעלה (overbuck). כעת בצעו את החתך הסופי מלמטה (underbuck) ב- 2/3 קוטר כך שיפגוש את החתך הראשון.



- בעת ניסור על מדרון, עמדו תמיד בצד מעלה הגבעה של בול העץ. בעת חיתוך דרך העץ, על מנת לשמור על שליטה מוחלטת ולהפחית את לחץ החיתוך סמוך לקצה החתך מבלי להרפות מן האחיזה במסור השרשרת. אל תניחו לשרשרת לבוא במגע עם הקרקע.



כריתת ענפים

כריתת ענפים מעץ שהופל. בעת ביצוע כריתה, השאירו ענפים גדולים נמוכים על מנת שיתמכו בבול העץ מעל הקרקע. הסירו ענפים קטנים בחיתוך יחיד. ענפים מתוחים יש לחתוך מלמטה כלפי מעלה על מנת למנוע הסתבכות בשרשרת המסור כמודגם באיור P. גזמו ענפים מן הצד הנגדי אשר שומרים את גזע העץ ביניכם ובין המסור. לעולם אל תבצעו חתכים עם המסור בין הרגליים ואל תפסקו רגליים סביב הענף שנועד לכריתה.

Bucking

⚠ אזהרה: מומלץ למשתמשים חדשים להתאמן בחיתוך על מתקן ניסור.

- חיתוך עץ שהופל או בול עץ לפיסות אורך. אופן החיתוך מותנה בדרך בה בול העץ נתמך. השתמשו במתקן ניסור (איור Q) ככל הניתן.
- התחילו תמיד את החיתוך כאשר השרשרת פועלת במהירות מלאה.
- מקמו את היתד התחתונה של מסור השרשרת מאחורי אזור החיתוך הראשוני כמודגם באיור W.
- הפעילו את מסור השרשרת ואז סובבו את השרשרת ואת המוט כלפי מטה לתוך העץ, והשתמשו ביתד כציר.
- ברגע שמסור השרשרת מגיע אל זווית של 45 מעלות, אזנו שוב את מסור השרשרת וחזרו על השלבים עד להשלמת החיתוך במלואו.
- כאשר העץ נתמך במלואו אורכו, בצעו חתך מלמעלה (overbuck), אך הימנעו מחיתוך

לאחר השלמת החתך, המתינו עד ששרשרת המסור תיעצר לפני הזזת מסור השרשרת. עצרו תמיד את מנוע מסור השרשרת לפני מעבר מחיתוך אחד לשני.

טיפול ותחזוקה

השתמשו רק בסון עדין ומטלית לחה לניקוי הכלי. אל תשתמשו בחומרים ממסים לניקוי תושבת הפלסטיק של המסור. לעולם אל תניחו לנוזל לחדור לתוך הכלי. לעולם אל תטבלו אף חלק של הכלי בתוך נוזל.

חשוב: על מנת להבטיח את **בטיחות ואמינות** המוצר, כל התיקונים, התחזוקה והכינונים חייבים להתבצע על ידי מרכז שירות מורשה של DEWALT, תמיד תוך שימוש בחלקי חילוף זהים.

תחזוקה סדירה מבטיחה חיי שירות מועילים וארוכים למסור השרשרת שלכם.

שרשרת ומוט

בכל פעם לאחר מספר שעות שימוש, הסירו את מכסה גלגל השרשרת, את מוט הניתוב ואת השרשרת ונקו אותם ביסודיות בעזרת מברשת זיפים רכה. ודאו כי חור השימון במוט פנוי מפסולת. בעת החלפת שרשראות קהות בשרשראות חדות, יהיה זה נוהג טוב להפוך את מוט השרשרת מלמטה למעלה.

השחזת שרשרת המסור (אירוס T - R)

⚠️ זהירות: השרשרת חדה. לבשו תמיד כפפות מגן בעת הטיפול בשרשרת. השרשרת חדה ועלולה לחתוך אתכם גם כאשר אינה מופעלת.

⚠️ אזהרה: שרשרת חדה בתנועה. למניעת הפעלה לא מכוונת, ודאו כי הסוללה הוצאה מן הכלי לפני ביצוע הפעולות הבאות. אי הוצאת הסוללה עלול להוביל לפציעה גופנית חמורה. **הערה:** שיני החיתוך יקרו מיד אם יבואו במגע עם הקרקע או עם מסמר בעת החיתוך. על מנת לקבל ביצוע מיטבי ממסור השרשרת שלכם, חשוב לשמור את שיני השרשרת במצב חד. פעלו לפי עצות שימושיות אלו להשחזה נאותה של שרשרת המסור:

1. לתוצאות מיטביות, השתמשו בפצירה של 4.5 מ"מ ובמחזיק פצירה או נתב פצירה

1. להשחזת השרשרת שלכם. כך תבטיחו כי תקבלו תמיד את זוויות ההשחזה הנכונות. הניחו את מחזיק הפצירה השטוחה על הלוח העליון ומד העומק של החותך.
2. **אירוס R** - שמרו על זווית נכונה של הלוח העליון **21** בקו של 30° של נתב הפצירה במקביל לשרשרת שלכם (פצירה בזווית של 60° מן השרשרת כפי שהיא נראית מן הצד).
3. השחיזו את החותכים בצד אחד של השרשרת תחילה. השחיזו כל חותך מבפנים כלפי חוץ. כעת הפכו את המסור שלכם וחזרו על התהליכים (2, 3, 4) עם החותכים בצד השני של השרשרת.
4. **הערה:** השתמשו בפצירה שטוחה להשחזת קצות שיני החיתוך (החלק של חוליית השרשרת בקדמת החותך), כך שיהיו בערך 0.635 מ"מ מתחת לקצות החותכים כמודגם ב**אירוס S**.

5. **אירוס T** - שמרו על אורך שווה של כל החותכים.
6. אם יש פגם במשטח הכרום של הלוחות העליונים או הלוחות הצדדיים, השחיזו אחורה עד להסרת הפגם.



זהירות: לאחר ההשחזה, החותך יהיה החד. נקטו זהירות יתרה בעת ביצוע הליך זה. **הערה:** בכל השחזה של השרשרת, היא מאבדת חלק מתכונות מכת הרתע הנמוכה שלה ויש לנקוט בזהירות יתרה. מומלץ לא להשחיז שרשרת מעל ארבע פעמים.

אביזרים



אזהרה: שימוש באביזרים שלא צוינו במדריך זה אינו מומלץ ועלול להיות מסוכן. שרשרת ומוט חלופיים זמינים אצל מרכז השירות הקרוב אליכם של DEWALT. השתמשו רק במוט ושרשרת למכת רתע נמוכה. מוטות ושרשראות זמינות עבור **DCM575**:

- מוט: **40 o"m**
om. חלק לשירות 90641855.
- **46 o"m**
om. חלק לשירות N500117.
- שרשרת: **40 o"m**
om. חלק לשירות 90618541.

להיות מסוכן. להפחתת סיכון פציעה, מומלץ להשתמש רק באביזרי DEWALT עם מוצר זה. היועצו בספק שלכם לגבי מידע נוסף על אביזרים מתאימים.

תחזוקה

כלי העבודה החשמלי DEWALT שלכם תוכנן להפעלה לאורך זמן תוך תחזוקה מינימאלית. הפעלה רציפה משביעת רצון מותנית בטיפול נכון בכלי וניקוי סדיר.



אזהרה: להפחתת סיכון פציעה, **כבו את הכלי ונתקו את מארז הסוללות לפני ביצוע התאמות או התקנת / הסרת תוספות או אביזרים.** התנעה מקרית עלולה לגרום לפציעה. המטען ומארז הסוללות אינם ניתנים לשירות.



סיכה

כלי העבודה החשמלי שלכם אינו זקוק לתוספת סיכה.



ניקוי



אזהרה: הפיחו אבק ולכלוך החוצה מן התושבת הראשית באמצעות אוויר יבש ברגע בו תבחינו בהצטברות אבק בתוך וסביב פתחי האוורור. הרכיבו מגני עיניים מתאימים וחבשו מסכת אבק מאושרת בעת ביצוע הליך זה.



אזהרה: לעולם אל תשתמשו בחומרים ממסים או כימיקלים חריפים אחרים לניקוי חלקי הכלי שאינם מתכתיים. כימיקלים אלה עלולים להחליש את החומרים המשמשים בחלקים אלה. השתמשו במטלית שהורטבה קלות במים וסבון עדן. לעולם אל תניחו לנוזל כלשהו לחדור לתוך הכלי. לעולם אל תטבלו אף חלק של הכלי בנוזל.

אביזרי בחירה



אזהרה: היות ואביזרים, פרט לאלה המוצעים על ידי DEWALT, לא נבדקו עם מוצר זה, שימוש באביזרים כאלה עם כלי זה עלול

הגנת הסביבה



איסוף בנפרד. אסור להשליך מוצרים וסוללות המסומנים בסמל זה עם אשפה ביתית רגילה. המוצרים והסוללות מכילים חומרים הניתנים להשבה או למיחזור ומפחיתים את הדרישה לחומרי גלם. אנא מחזרו מוצרי חשמל וסוללות בהתאם לתקנות המקומיות. מידע נוסף זמין בכתובת www.2helpU.com

אריזות סוללה נטענות

- יש לטעון את מארז הסוללה כאשר הוא אינו מספק מתח מספיק בעבודות שבוצעו בקלות קודם לכן. בסוף חיים השימוש במארז הסוללה, השליכו אותו מתוך התחשבות בסביבה.
- רוקנו את הסוללה לחלוטין, ולאחר מכן נתקו אותה מהמכשיר.
- תאי Li-Ion ניתנים למחזור. קחו אותם לסוכן המכירות או לתחנת מחזור מקומית. תאי הסוללה שנאספו ימוחזרו או יושלכו בצורה ראויה.

אחריות

חברת Black&Decker בטוחה באיכות הגבוהה של מוצריה ומספקת אחריות יוצאת מן הכלל. הצהרת אחריות זו מתווספת על זכויותיכם על-פי דין ואינה גורעת מהן מאומה. אחריות זו תקפה בכל המדינות החברות באיחוד האירופאי וכן באזור הסחר החופשי האירופאי.

אם מוצר של Black&Decker מתקלקל כתוצאה מחומרי ייצור פגומים, ייצור לקוי או חוסר תאימות בתוך 12 חודשים מתאריך הרכישה, חברת Black&Decker תחליף חלקים פגומים, תתקן מוצרים שפעלו בתנאי עבודה סבירים או תחליף מוצרים כאלה כדי להבטיח גרימת

אי-נוחות מזערית ללקוח, אלא אם:

- המוצר שימש לצורך מסחרי, מקצועי או למטרות השכרה;
- המוצר הופעל שלא כהלכה או הוזנח;
- נזק נגרם למוצר כתוצאה מגופים זרים, חומרים זרים או במקרה של תאונה;
- בוצע ניסיון תיקון של המכשיר על-ידי מי שאינו שייך לתחנת שירות מוסמכת על-ידי חברת Black&Decker.

לתביעת שירות במסגרת אחריות זו, עליכם להציג את חשבונית הרכישה למוכר המכשיר או לגורם המוסמך לתקן אותו. תוכלו לבדוק את המיקום של תחנת השירות המורשית הקרובה אליכם על-ידי התקשרות לנציגות Black&Decker המקומית לפי הכתובת

המפורטת בחוברת זו. לחליפין, רשימת תחנות השירות המורשות של Black&Decker, כולל פרטיהן המלאים ואנשי הקשר שלהן מפורטת באינטרנט בכתובת: www.shatal.com.

בקרו באתר שלנו

www.blackanddecker.co.uk כדי לרשום מוצר Black&Decker חדש וכדי להתעדכן במוצרים חדשים ובהצעות מיוחדות. מידע נוסף

על המותג Black&Decker ועל מגוון המוצרים שלנו זמין באתר

www.blackanddecker.co.uk

פתרון בעיות

פתרון	בעיה
• בדקו את התקנת הסוללה. • בדקו את דרישות הטענת הסוללה. • ודאו כי הנעילה נדחפה למטה עד הסוף לפני הזזת ההדק הראשי.	היחידה אינה מותנעת.
• הטעינו את הסוללה. • היחידה פועלת באופן מאולץ. התניעו שוב והפעילו פחות לחץ.	היחידה כבתה במהלך השימוש.
• הכניסו סוללה לתוך המטען עד שאור הטעינה האדום ידלק. הטעינו במשך עד 8 שעות אם הסוללה מרוקנת לחלוטין. • חברו את המטען לתוך שקע פעיל. ראו הערות חשובות על טעינה לפרטים נוספים. • בדקו את הזרם בשקע על ידי חיבור מכשיר חשמלי. • בדקו לראות האם בשקע מחובר למתג תאורה אשר מכבה את החשמל כאשר האור כבה. • העבירו את המטען ואת המכשיר לטמפרטורת סביבה בין 4.5°C ל- 40.5°C.	הסוללה אינה נטענת.
• ראו פסקה התאמת מתיחת השרשרת. • ראו פסקה שימון השרשרת.	התחממות יתר של המוט / שרשרת.
• ראו פסקה התאמת מתיחת השרשרת.	השרשרת רופפת.
• ראו פסקה התאמת מתיחת השרשרת. הערה: מתיחה מופרזת מובילה לבלאי מואץ ותפחית את משך חיי השירות של המוט והשרשרת. שמנו לפני כל חיתוך. ראו פסקה החלפת שרשרת המסור.	איכות חיתוך גרועה.
• יתכן כי השרשרת הותקנה הפוך. עיינו בפסקאות לגבי התקנת והוצאת השרשרת.	היחידה פועלת אך אינה חותכת.
• מלאו את מאגר השמן. • נקו את מוט הניתוב, את גלגל השרשרת ואת מכסה גלגל השרשרת. ראו פסקה טיפול ותחזוקה.	היחידה אינה מבצעת שימון.



אזהרה:

- (ה) **אין להשתמש במארז סוללה או כלי עבודה שניזוק או בוצע בו שינוי.** סוללות שנפגמו או שבוצע בהן שינוי עלולות להתנהג באופן בלתי צפוי וכתוצאה מכך לגרום להתלקחות, התפוצצות או סכנת פציעה.
- (ו) **אין לחשוף את מארז הסוללה או את כלי העבודה לאש או לטמפרטורה קיצונית.** חשיפה לאש או לטמפרטורה מעל 130°C עשויה לגרום להתפוצצות.
- (ז) **עקבו אחר כל הוראות הטעינה ואל תטענו את מארז הסוללה או את כלי העבודה מחוץ לטווח הטמפרטורה המפורט על ההוראות.** טעינה לא תקינה או בטמפרטורה מחוץ לטווח המפורט עשויה להזיק לסוללה ולהעלות את הסכנה להתלקחות.
- (ח) **לעולם אין לבצע שירות למארז סוללה פגום.** שירות למארזי סוללה חייב להתבצע תמיד על ידי היצרן או ספק שירות מורשה מטעמו.
- (ט) **אל תתנו להיכרותכם הרבה עם כלי עבודה חשמליים בשימוש לעיתים תכופות לגרום לכם להיתפס לשאננות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיות.** פעולה חסרת אחריות יכולה לגרום לפציעה חמורה כהרף עין.
- (י) **שמרו על ידיכם ועל משטח האחיזה נקיים וחופשיים משמן וגריז.** ידידות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים לכם אחיזה בטוחה ושליטה טובה בכלי העבודה בסיטואציה שאינה צפויה.



יש לבדוק מדי פעם את תקינותו של כבל החשמל.
אין להשתמש במכשיר במקרה שכבל החשמל ניזוק.
יש להשאיר את התקן הניתוק מרשת החשמל (תקע) נגיש למקרה הצורך.
תיקון או החלפה של כבל החשמל יבוצעו אך ורק במעבדת שירות מוסמכת.

תוספת להוראות בטיחות

יש להזין כלי עבודה חשמליים מרשת החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף, הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר. יש לבדוק את תקינות המפסק אחת לחודש באמצעות לחיצה על לחצן הביקורת שלו. מותר שהמפסק המגן יהיה משותף לכמה מעגלים במתקן. יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל.



היבואן ומעבדות השירות:

שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

☎ 08-9320202, 📠 08-9428763

דוא"ל: service_dw@shatal.com

www.shatal-israel.co.il